

No confundamos árabe, moro y musulmán

Tendemos a confundir el significado entre árabes y musulmanes

07/05/2012 - Autor: Ana Salvá - Fuente: anasalva.com

Mucha gente se echa las manos a la cabeza cuando digo que me apasiona el mundo árabe. De inmediato asocia este mundo con algo oscuro, violento y fundamentalista. Y no quiero decir que en algunas zonas del planeta no lo sea, pero tendemos a confundir lo que es árabe y musulmán.

La mayoría de los países árabes son musulmanes, pero no todos los países en los que la religión musulmana es mayoritaria son países árabes. No son árabes Afganistán, Turquía, Indonesia, Irán, Azerbaiyán, Pakistán, Bangladesh o el Chad. No son árabes, ni tampoco hablan la lengua árabe.

En Barcelona, donde he vivido casi ocho años, hay muchos pakistaníes a los que se les llama habitualmente “moros”. Y es un error. Principalmente porque son pakistaníes, y por lo tanto, provienen de la India. El subcontinente indio inició su partición en 1947 dando lugar a lo que hoy conocemos como Pakistán, India y Bangladesh.

Árabe es una etnia o lengua, pero no es sinónimo musulmán, que hace referencia a una religión. Hay personas de religión musulmana que son árabes y otros que no. También hay árabes que no son musulmanes, sino cristianos, judíos o miembros de otras religiones.

Por otra parte, “moro”, que significa “natural de Mauritania”, se utiliza correctamente para hablar de las personas que viven en el Magreb, es decir, África: Mauritania, Marruecos, Argelia, Túnez o Libia. Moro se le puede llamar a un musulmán dependiendo de su origen. Un egipcio no es un moro. Mucho menos moro es un pakistaní, que es asiático.

Por lo tanto, se utiliza únicamente “moro” para hablar de personas que habitan esta zona determinada del norte África, el Magreb. De todos modos, su uso es algo peyorativo, yo acostumbro a llamarles simplemente árabes. Por otra parte, no todos los musulmanes son árabes, sino que “árabe” hace referencia a una etnia, y pueden ser o no musulmanes. En el norte de África hay muchos árabes cristianos, por poner un ejemplo.